

INHALT / CONTENTS

Zur Edition	VII	Anhang I / Appendix I: Fassung der Wiederaufführung 1730 / Version of the revival 1730	
Vorwort	VII	Besetzung	178
Editorial Policy	XIX	Verzeichnis der Szenen / Index of Scenes	179
Preface	XIX	Ouverture	181
Konkordanz der Fassungen / Table of Versions	XXX	Atto primo	181
Konkordanz HHA–HHB / Concordance HHA–HHB ..	XXXVIII	Atto secondo	208
		Atto terzo	239
Faksimiles		Anhang II / Appendix II: Vor der Erstaufführung verwor- fene oder geänderte Sätze / Pieces discarded or revised before the first performance	275
Marche (Nr. 1), Autograph	XL	Anhang III / Appendix III: Händels eigenhändige Bezif- ferung von Nr. 10 / Handel's autograph bass figures for no. 10	315
Aria (Nr. 2) <i>Abbiam vinto</i> (Beginn), Autograph	XLI	Critical Report	
Aria (Nr. 16) <i>Pensa, o bella</i> (Ausschnitt) mit Frühfassung <i>Dolce speme lusinghiera</i> (Anh. II (3)), Autograph	XLII	Abbreviations	320
Aria (Nr. 16) <i>Pensa, o bella</i> (Schluss) und Aria (Nr. 15) <i>Tutta raccolta ancor</i> (Beginn), Autograph	XLIII	RISM Library sigla	321
Aria (Anh. I (3)) <i>Lusinghe più care</i> (Ausschnitt), Autograph	XLIV	Sources	322
Aria (Nr. 15) <i>Tutta raccolta ancor</i> (Beginn), Direktions- partitur	XLV	Overview of the librettos and collated musical sources	322
Preludio e Accompagnato (Nr. 23) <i>Miseri affetti miei!</i> , Direktionspartitur	XLVI	Detailed descriptions	322
Marche (Nr. 1, Beginn), Abschrift	XLVII	1. Librettos	322
Preludio e Accompagnato (Nr. 23) <i>Miseri affetti miei!</i> , Abschrift	XLVIII	2. Musical sources (collated)	323
Librettodruck / The printed libretto, London 1726 ..	XLIX	3. Musical sources (consulted)	335
		4. Musical sources (listed)	338
Text des Hauptteils in deutscher Übersetzung	LXVI	Evaluation of the sources and stemma	338
English translation of no. 25 (untranslated in the libretto of the first performance)	LXXVIII	The presentation of the score	340
Texte der Anhänge I und II mit deutscher und englischer Übersetzung / Vocal texts of the Appendices I and II with German and English translation	LXXIX	Detailed notes	342
		Longer autograph drafts	392
Hauptteil, Erstaufführung 1726 / Main part, first per- formance 1726		Draft I (for aria no. 3, b. 1–22)	392
Besetzung	2	Draft II (for aria no. 4, cancelled bars after b. 26) ..	393
Verzeichnis der Szenen / Index of Scenes	3	Draft III (for aria no. 22, b. 1–12)	394
Ouverture	5	Draft IV (for aria no. 22, cancelled bars after b. 55) ..	395
Atto primo	11	Draft V (for aria App. II (4), b. 1–16 ¹)	397
Atto secondo	56		
Atto terzo	113		